

• UUMAJUT TITIRAUJAQSIMAJUT •

Tulugaq

Titiraqtuq Maanika Ittuksaarjuat • Titigtugaqtuq Kaagan Maklaut



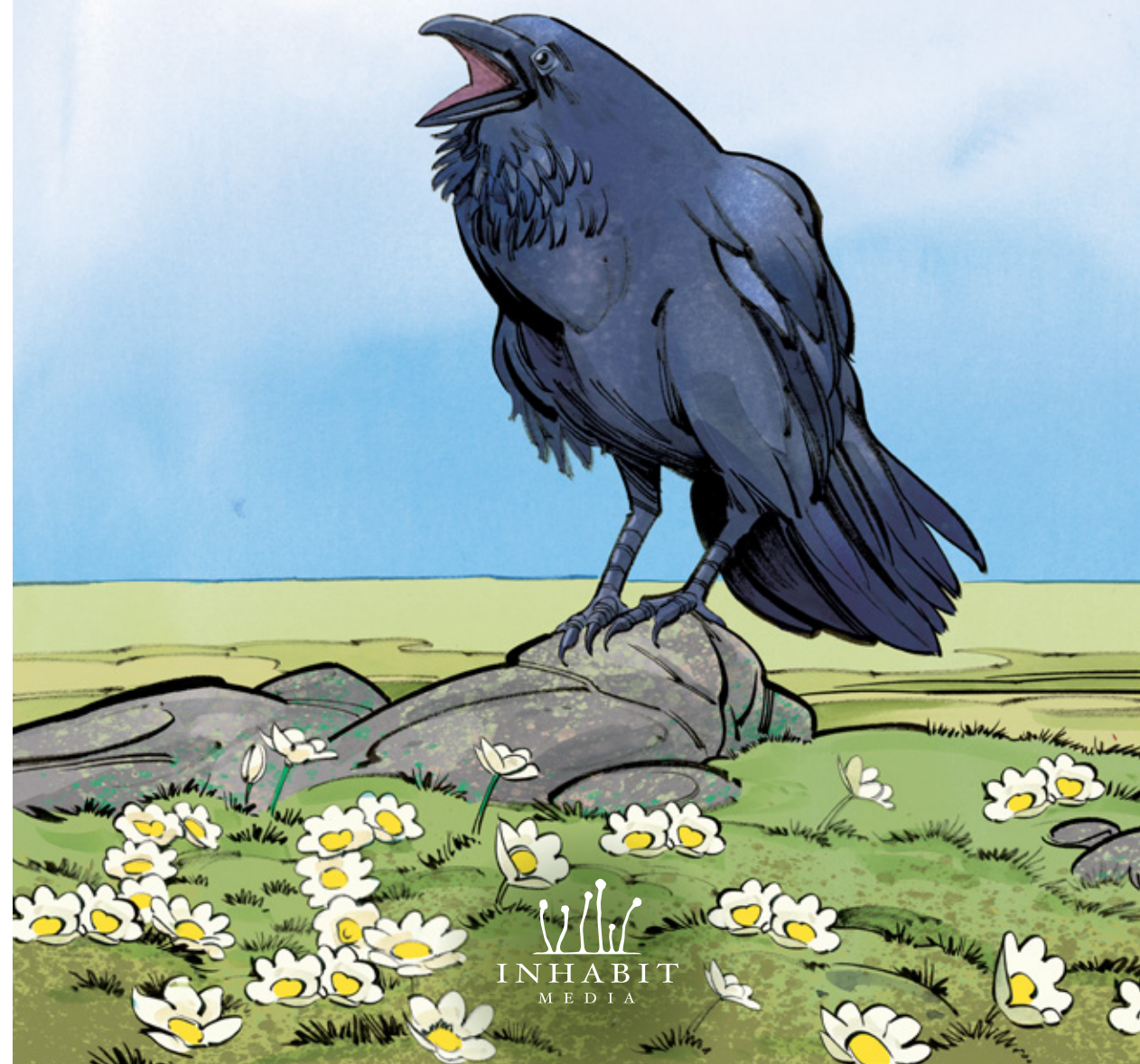




• UUMAJUT TITIRAUJAQSIMAJUT •

Tulugaq

Titiraqtuq Maanika Ittuksaarjuat • Titiqtugaqtuq Kaagan Maklaut



INHABIT
MEDIA



Published by Inhabit Media Inc.
www.inhabitmedia.com

Inhabit Media Inc. (Iqaluit) 2434 Paurngaq Cres., Iqaluit, Nunavut, X0A 2H0
(Toronto), 612 Mount Pleasant Rd., Toronto, Ontario, M4S 2M8

Design and layout copyright © 2026 Inhabit Media Inc.
Text copyright © 2026 by Monica Ittusardjuat
Illustrations by Kagan McLeod copyright © 2026 Inhabit Media Inc.

Editors: Louise Flaherty and Neil Christopher
Art Directors: Danny Christopher and Astrid Arijanto
Designers: Drew Gravelle and Fabiana Mariño

All rights reserved. The use of any part of this publication reproduced, transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, or stored in a retrievable system, without written consent of the publisher, is an infringement of copyright law.

We acknowledge the support of the Canada Council for the Arts for our publishing program.

This project was made possible in part by the Government of Canada.
Ce projet a été rendu possible en partie grâce au gouvernement du Canada.

ISBN: 978-1-77227-683-1

Printed in Canada



Ilulingit

- 2 Tulugaq
- 4 Inigivaktangit
- 6 Sauningit
- 8 Siggu
- 10 Isarungik
- 12 Niqingit
- 14 Piarangit
- 16 Tukisiumaqatigiingniq
- 18 Tusaruminaqtut Sulijut
- 20 Atuutiuvaktuviniit



Tulugaq

Tulukkat takujauggujut ukiuqtaqtumi ungataanilu. Kanataup Mialigaullu nunanginni iniquapkaput kanangnanganit uangnanganut Alaaskamit Niuvaunlaanmut nigirmullu Mialigat nunangata nigiqpasianut ilanginni. Takujauvangmijut nunani asinginni silarjuarmi. Tulukkat angijualuit, qirniqtlutik ilagijaullutik mikinniqsani nigiqpasingmi tulugaqutinginnit sigguquqtuniqsauullutiglu. Turrullutik qilliqsivaktlutik takullugit qaummitausimatillugit ilaannikkullu tungujuquujivaktlutik issiuquujivaktlutiglu.

Isarungit isivingattiaqtlutik isuanit isuanut, takitigivakput tisamanik isiganik (1.2 metres), niaqunganit papinginnut takiniqaqpakput 26 in. (66 cm qanigijaani).

Qaujigiakkannilauqta tulugat miksaanut!



Inigivaktangit

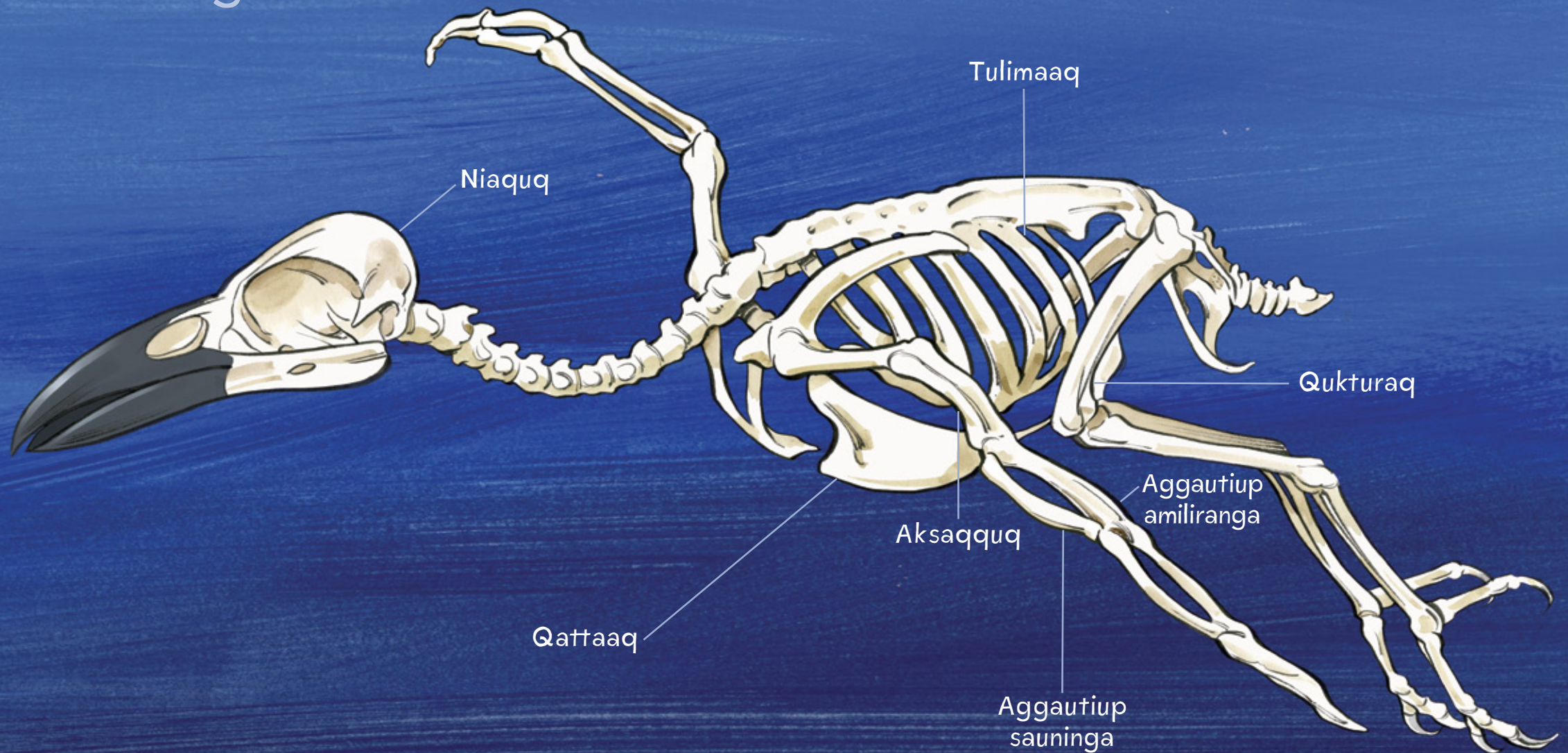
Tulukkat takujauvakput kanangnaqpasingmi, nunarjuap qitiata kanangnangaangani. Kanataup nigiani takujauvangmijut Antiuriup, Kuipaip, Puritis Kalampiallu kiglingani Mialigallu, kisiani takujaugajulaangujut Kanataup ukiuqtaqtungani.

Nunavummi, tulugaqsiaqtuqasuunguvuq nunalingni, ukiungugaluqtiillugu. Taissumanikkannirli, takujaugajulauqsimajut qaqqalingmi, kisanili maanna iniqasuunguliqtut nunalingni, niqisiarunnarniqsauvangmata.

Tulukkat atuni iniqaggujut, marruuttaqtlutik aippariingullutik niqiksaqsarvigijunnaqtamingni. Katittualuusuungujut aktarvingni, aktarlukuni qinirvigijunnaqtamingni nirijaksaqsuqtlutik.



Sauningit





Siggu

Tulugaup siggurjuaraalua, surajanngittualuk atuutiqauqpuq.

Tulukkat manningit piarangillu pijauvakput tingmianit, tiriganianit, amaqqunillu. Tulukkat innait tuuqsittasuunguvut siggungmingnut nuvvuariktumut, aunaaliqtittijunnarmata, ivavvingmingnik sapujjisimanasuktlutik.

Tulugaittauq siggungmingnut angmaqtirilauqtlutik makpiqtirijunnarmijut niqisiuqtlutik. Takujauqattaqsimajut qituttugaujarnik aktakuusivvingniglu suraktirijut ilulinginnik pinasuktlutik.



Tulugaup isarungik
isivittiaqsimallutik

Isarungik

Tulugait angilaanguvut ajjigiipaluujuni, mikinnisait
nigiqpasingmiutat, jainguniraqtajut, amma maakpaillu.

Tulukkat isarungit isivingattiaqtlutik takilaanguvut
taakkua isarunginnit. Qangatallutik qanuruluujaq
ingirravakput, isaruqsunngittlutik sukkasaqpaktlutik,
uijjaaliqpaktlutik amma ammualiqpaktlutik
qangatajaraqtutitut qunngiaqtauvaktutut.

Nirralallutigluunniit qangatajunnarmijut anuraaqtillugu!
Tulukkat isarungitta atingit ajjiqaqput inuup talingata
atinginnik, uuktuutigilugu aksaqquq, aggautiup
sauninga, amma aggautiup amiliranga.
Taakkua atirijauvut inuup talinganik.



Niqingit

Tulugai sunatuinnaqtuqtiuvut, imanna tukilik
nirivaktut piruqtunik uumajuniglu.



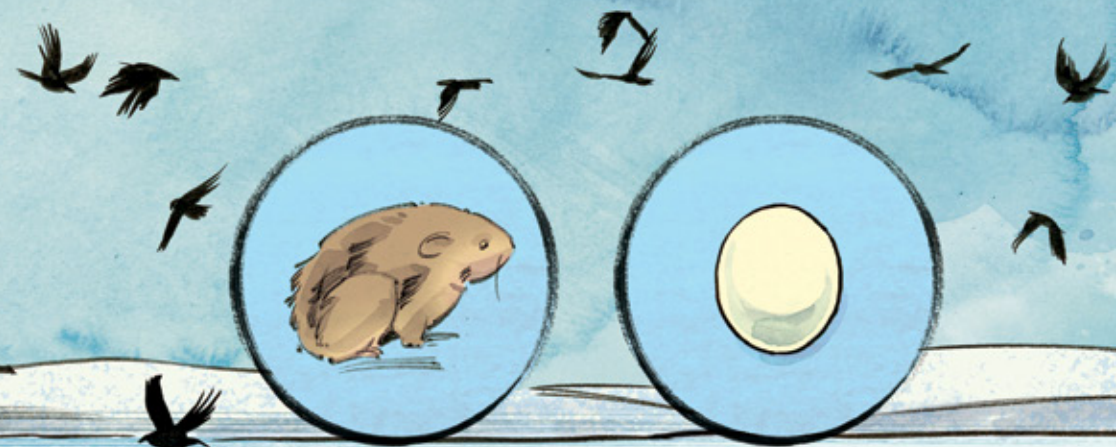
Iqalukpik



Ananngiq



Palaugaaq



Avinngaq

Mannik

Tulukkat kisutuinnarnik nirijunnaqput! Ukua
ilagijaullutik paurngat, qupirrukuluit, manniit,
avinngat, palaugaaq, iqaluk, uumajunik
tuqungajunik, aglaalluunniit uumajut ananginnik!

Aktarvingmi katittualuuqattaqtillugit
niqiksaqsiuqtlutik, katittualuusuungungmijut
uumajurmi tuqungajumi, nirinasuktlutik.

Piarangit

Tulukkat ivavviliusuungujut quttiktuni,
suurlu innaarurni napajualunnilu uajaqaqtuni.
Takujauvangmijut uajani napajualunnilu
ilagiiksuqtlutik.

Tulukkat aippaqasuungujut inuusilimaaq,
imanna tukilik taakkuatsainnaq
ivavvingmiippaktuk atauttikkut
manningnik irniupaktlutik arraagutamaat.
Taassumingatsainnaq ivavviqasuungujut,
qijuarjuliqsukkannituinnaqpaktlugu,
airarniglu, amma uqaujarnik arraagutamaat.

Anaanaujuq tulugaq irniupakpuq tisamallu
7-lu akunninginni arraagutamaat.
Irniusuuunguvut ukiukkut, Vivvuarillu
Airriliullu akunninginni. Piarangit
ivavvingmiisuunguvut pinasuarusiit
tallimani ilaanni arvinilingni.
Tulukkaaraq ivavvingmiittuq
taijauvakpuq "Tulukkaaraq."



Tukisiumaqatigiingniq

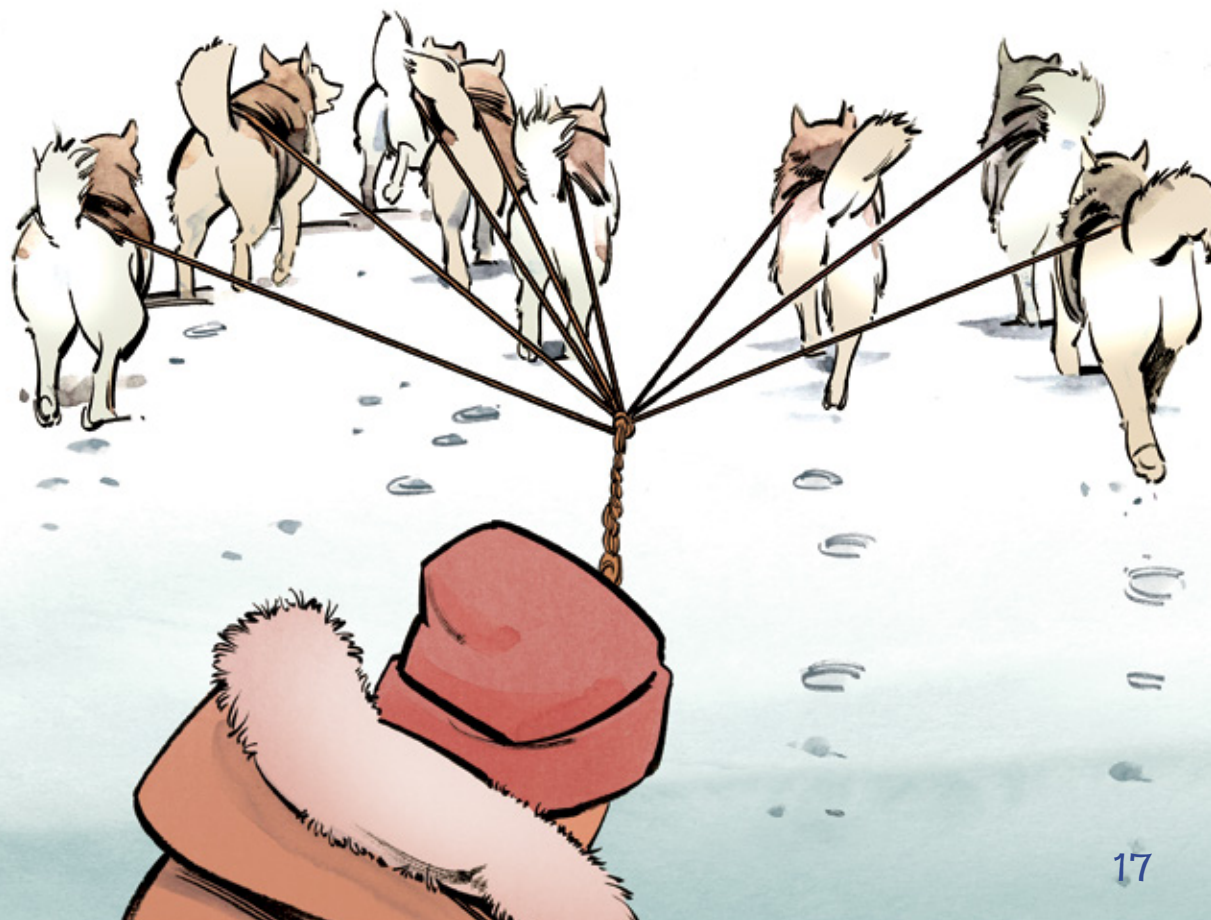
Tulukkat isumatujualuuvut ajjigiinngittuutunik tukisitittisuunguvut.

Nilliaruluujasuunguvut qaaqiuqtlutik, iluvasikpalattijumik nilliajunnaqput, qaaqaaqtlutiglu. Tulukkaniguuq nipiliurijuqaqsimavuq 30 ungataani ajjigiinngittunik nillianinginnik. Ijjuaqsijunnammariktut inuit uqausinginnik.

Tulukkatauq tukisitittijunnarmijut timingita aulaningagut. Angutiviat manisapkaput qangatallutik arnavianik piugijaujumamut. Ukuninga atuqtlutik tulugauqatiminik tukisitittisuungungmijut – sulumingnut qungasinginniittunik atuqtlutik.

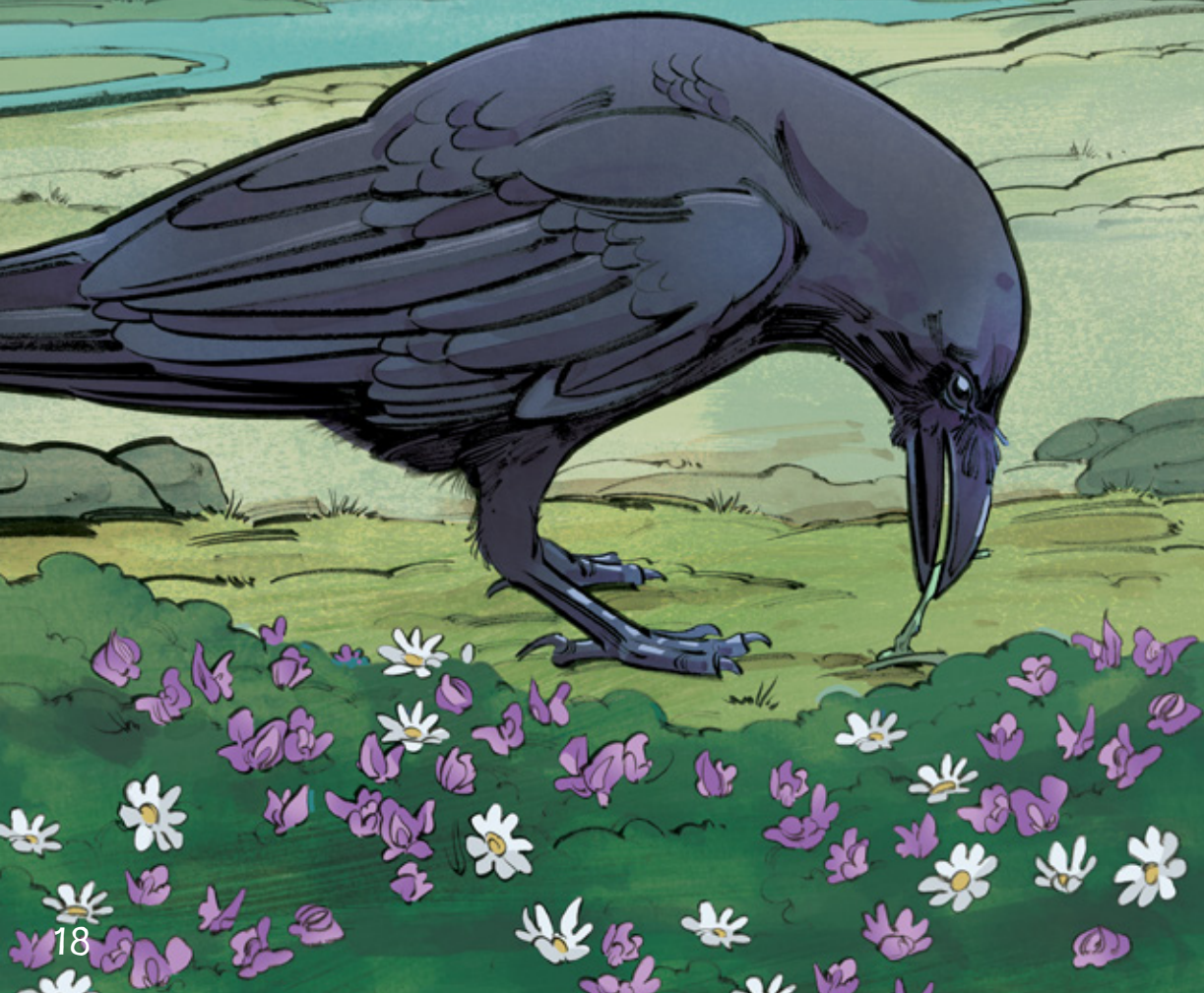


Uqaqtuqaqsimangmijuq tulugaruuq angunasuktimik takuguni qimuksiqtumik, qaujitittijunnarmijuq nani tuktutaqarmangaat.



Tusaruminaqtut Sulijut

Timingita angitiginingit maliktlugit, tulukkat qarasaqqutulaanguqatauvut tingmialimaanit. Qanuqtuurunnaqpakput qanuiliurasuktlutik igirrutinik atusuungullutiglu ikajuutigillugit.



Tulukkat pinnguasuungungmijut tapattiniujunnarillutik!
Takujaujuqaqsimagivuq aulaaqutimik kingmiaqtumik anurimut aulatitaujumik, qangataallutiglu qanuruluujaq ingirrakataktlutik alianaigillugu, qimmimiglu tapasuallalauqtluni nirijaminik qimaruutitilauqtlugu aqsaaqtlugu, aattilluni nirijanganik!

Atuutiuvaktuviniit

Tulugaup sulua

Tulugaup sulungit atuqtauvalauqsimajut pisiksiup qarjuata isunginnut. Sululiqsivalauqput turaaqtitanganut ingirrattiaqullugit.

Inuit unikkaaqtuanguinni uqaqtauqattaqsimagivut, una ilagijauilluni Qaqsaurlu Tulugarlu qanuq taimanna taqsaqalilauqsimaningik. Tulugaq qaqsaup amiarasukkaluaqtlunigit sulungit qikarunnaillingmat qaqsaup kuvvirituinnaaliqtluniuk qirniqtumik, taimali tulukkat qirniqtuinnaulirniqput.



Maanika Ittuksaarjuat ilinniariaqtitaulauqsimajuq piruqsalauqtluni taissumani inuit imminiqillutik annaumavaktillugit, angunasuktlutik narunakpaktlutik uumajuqsuqtlutik pitaqaqtunik qaujijaminik pinasuktlutik. Arraagunut 30-nut ilinniarnilirinirmut uqausilirinirmullu piliriaqaqsimaliqtuq. Mikinniqtat ilinniarvinganni angajuktlillu ilisaisimagilluni, ilisaijksanik Nunavut Silattuqsarvingannilu. Iqqanaijaqsimagilluni Kanatami Inuit Katujjiqatigiingannut Inuktut Titirasilirinirmik ajjigiiliqtittinasuaqtunut. Nuqqarasulauraluaqtluni innarmut, Maanika nutaarmik piliriaqaliqtuq angajuqqaangulluni Inuktut Aaqqigiarijiulluni, uqaqsimajuq, "Iqqanaijaakkumigilaariniraqtluniuk."

Kaagan Maklaut titiraujaqattaqsimajuq qimirruaganik, tusarutiniq, titiraujarvingnilu 1999-minit, anigulauqtluni Siaritan Silattuqsarvingmi titiraujaruqsavingmit. Iqqanaijasigialauqsimajuq titiraujaqtigijauulluni Naasanul Puaskut tusarutuliurvingani, titiraujaqattaqsimajangit saqqititauaalauqtut ukunani *Entertainment Weekly*, *Reader's Digest*, *The Walrus*, *The Wall Street Journal*, *Toronto Life*, *The Boston Globe*, amma *Popular Mechanics*. Unikkaaqtiriraujarulauqtanga, Infinite Kung Fu, saqqitaulauqtuq 2012-ngutillugu. Turaantumiutaujuq nuliaqaqtluni, marruungnillu Paniqaqtluni, qimmiaqtlunilu.



·UUMAJUT TITIRAUJAQSIMAJUT·

Tulugaq

Uumajut titiqtugaqsimajut titirausiqaqput alianaittunik uumajunik pijjutitqaqtlutik mikilaanuungajunik uqalimaagtinut titiqtugattiaqsimallutik nalunaijaijunik piujuutinik katiqsugat surusiqsiutinik sulijunik pijjutitqaqtut ukiuqtaqtumi uumajunik. Atuni ilulitqaqpakput qaujiausimajunik titiraqtiujunit ukiuqtaqturmiunit, uumajut iliqqusinginnik timingatalu qanuilinganinginnik.

Uvani uqalimaagarmi, nutaqqat qaujiniagaqput tulukkat nirivaktanginnik, qanurlu piararminik piruqsaisuunguninginnik. Qaujiniarivut tulukkat qarasarjuarilaanguninginnik atusuunguninginniglu igirrutinik!

